

XVI ENCONTROS  
INTERNACIONAIS  
DE JAZZ  
DE COIMBRA  
17-27 OUT 2018

# JAZZ AO CENTRO



CÂMARA MUNICIPAL  
COIMBRA

# JAZZ AO CENTRO

XVI ENCONTROS  
INTERNACIONAIS  
DE JAZZ  
DE COIMBRA  
17-27 OUT 2018

O Festival Jazz ao Centro – Encontros Internacionais de Jazz de Coimbra nasceu em 2003, no contexto do evento Coimbra – Capital Nacional da Cultura.

Nas suas 15 edições até à data, veio a constituir-se como um momento fundamental da programação cultural da cidade de Coimbra e da Região Centro.

Na edição de 2018 a programação volta a abraçar a riqueza da diversidade de abordagens no Jazz, cabendo a tradição e as correntes mais exploratórias. Neste sentido, é um festival absolutamente singular.

De 17 a 27 de outubro o Festival passará por diversos espaços do Centro Histórico de Coimbra: do Museu Nacional Machado de Castro, onde tem lugar o concerto inaugural (17 de outubro) até Colégios da Rua da Sofia, onde terão lugar vários concertos de entrada gratuita (a 26 de outubro e em parceria com a Agência para a Promoção da Baixa de Coimbra). Pelo meio, o Festival anda entre o Convento\* e o Salão...

Com um cartaz onde se destacam, naturalmente, a presença do trio de Carla Bley (com Steve Swallow e Andy Sheppard), o projeto internacional de Mário Laginha com Julian Argüelles e Helge Norbakken e a estreia em Portugal do duo que junta Sylvie Courvoisier a Mary Halvorson, convém realçar outras apostas igualmente importantes. Assim, haverá lugar, nesta edição, à estreia de uma nova criação do Serviço Educativo do Jazz ao Centro Clube, destinada a um público jovem e que conta com Yaw Tembe, Raquel Lima e Sebastião Bergmann. No âmbito do Festival, apresenta-se também a primeira etapa da Cena Jovem Jazz.pt, novíssimo projecto do Jazz ao Centro Clube, desenhado para dar resposta às necessidades dos jovens músicos/compositores nacionais com idade inferior a 25 anos através de um conjunto de iniciativas relacionadas com o apoio à criação, edição discográfica, promoção e circulação nacional. O primeiro ato da Cena Jovem tem como foco a residência artística do Frágoso Quinteto, grupo liderado pelo contrabaixista João Frágoso, com Albert Cirera (saxofones tenor e soprano), João Almeida (trompete), João Carreiro (guitarra) e Miguel Rodrigues (bateria). Por último, destaque obrigatório para o lançamento do disco (com o selo da JACC Records) do grupo internacional que une os portugueses Luís Vicente (trompete) e Hugo Antunes (contrabaixo) aos britânicos Alexander Hawkins (piano) e Roger Turner (bateria) ao ao norte-americano residente em Amesterdão John Dikeman.

\* Desde 2016 que o Festival faz uso do Grande Auditório (e outros espaços) do Convento São Francisco.

QUA, 17 OUT, 19H  
MUSEU NACIONAL MACHADO DE CASTRO

## SYLVIE COURVOISIER & MARY HALVORSON

EUA

**Mary Halvorson** GUITARRA  
**Sylvie Courvoisier** PIANO

O encontro inevitável entre duas notáveis instrumentistas, compositoras e improvisadoras. Sylvie Courvoisier mantém vários grupos em que é figura central como o seu trio (com Drew Gress e Kenny Wollesen) e o seu ensemble alargado. Paralelamente, participa em muitos projetos colaborativos, como o trio Mephista (com Ikue Mori e Susie Ibarra). Por sua vez, Mary Halvorson é, provavelmente, a guitarrista mais celebrada na atualidade, liderando vários projetos (trio, quinteto, septeto e octeto) e participando em ensembles de Anthony Braxton e John Zorn, por exemplo. Com Crop Circles, disco editado em 2017 e que foi alvo de uma receção entusiástica, Sylvie e Mary cumpriram o desejo de partilhar um projeto em duo (com composições de ambas). Nesta ocasião, abrem a 16ª edição do Jazz ao Centro, em data única no nosso país, na atmosfera singular do Museu Nacional Machado de Castro.

BILHETE 8€; estudante 6€

Disponíveis apenas na Bilheteira online [BOL.pt] e lojas parceiras

QUI, 18 OUT, 22H  
SALÃO BRAZIL

## RODRIGO PINHEIRO GABRIEL FERRANDINI PEDRO SOUSA

PT

**Rodrigo Pinheiro** PIANO  
**Gabriel Ferrandini** BATERIA  
**Pedro Sousa** SAX TENOR / BARÍTONO

No início deste século, Lisboa viu surgir uma comunidade de música improvisada reunida em torno da Clean Feed/Trem Azul, cujo espaço na Rua do Alecrim (entretanto desativado) agregou muitos dos nomes que a influente revista WIRE (em dezembro de 2017) agrupou sob a designação de New Lisbon Jazz Vanguard. Rodrigo Pinheiro (piano), Gabriel Ferrandini (bateria) e Pedro Sousa (saxofones) participaram na construção social desta comunidade, que tem exemplos perfeitos em grupos como o RED Trio, Motion Trio (de Rodrigo Amado) e a mais recente Lisbon Freedom Unit (que actuou na edição 2017 do JaC). Este trio, em particular, tem crescido após uma residência artística realizada na Casa da Cultura do Barreiro (organizada pela OUT.RA, em 2017) tendo ganho uma sonoridade própria que tem vindo a ser trabalhada em concertos. Expectativas elevadas, portanto, para a primeira de seis noites com alguma da melhor música feita neste domínio em Portugal.

BILHETE 7€; estudante 5€

Disponíveis na Bilheteira online [BOL.pt], lojas parceiras e, no próprio dia, na bilheteira do Salão Brazil



COURVOISIER & HALVORSON

SEX, 19 OUT, 22H  
SALÃO BRAZIL

## ANDRÉ FERNANDES «CENTAURI»

PT

**André Fernandes** GUITARRA  
**João Mortágua** SAX ALTO/SOPRANO  
**José Pedro Coelho** SAX TENOR  
**Francisco Brito** CONTRABAIXO  
**João Pereira** BATERIA

Uma breve passagem pelos principais momentos da carreira de André Fernandes ao longo dos últimos 20 anos revela-nos um dos mais destacados músicos portugueses e um dos músicos merecedores de um reconhecimento mais amplo, embora já o recolha, de forma unânime, junto dos pares e do público mais atento. Desde o disco de estreia, lançado em 2002 pela editora Tone of a Pitch (que fundou com Nelson Cascais e Nuno Ferreira) são vários os pontos altos na sua discografia, que a cada novo lançamento renova o entusiasmo abraçando novos territórios. O novo trabalho de Fernandes volta a mostrar desassossego e a cartografia das novas sonoridades faz-se sob a inspiração das estrelas. "Centauri", nome do novo grupo do guitarrista, junta-o aos saxofonistas João Mortágua e José Pedro Coelho, encontrando base sólida na secção rítmica formada por Francisco Brito e João Pereira. Contemplativa por vezes, para noutros momentos assumir a energia do rock (uma das principais influências de Fernandes), o disco "Draco" (Nischo, 2018) é o exemplo perfeito do atual "estado de graça" do Jazz feito em Portugal.

BILHETE 7€; estudante 5€

Disponíveis na Bilheteira online [BOL.pt], lojas parceiras e, no próprio dia, na bilheteira do Salão Brazil

SÁB, 20 OUT, 22H  
SALÃO BRAZIL

## LOKOMOTIV

PT

**Mário Delgado** GUITARRA  
**Carlos Barretto** CONTRABAIXO  
**José Salgueiro** BATERIA

20 anos depois, a locomotiva não perde força. A energia do projeto provém, sobretudo, do prazer que Carlos Barretto (contrabaixo), Mário Delgado (guitarra) e José Salgueiro (bateria) continuam a dedicar em cada atuação. Com "Gnosis", o seu novo disco, o trio continua a ser dos mais excitantes grupos ao vivo, mantendo sólidas raízes jazzísticas ao mesmo tempo que se alimenta de muitos outros interesses musicais. Três nomes fundamentais do Jazz português, numa noite que se prevê de celebração!

BILHETE 8€; estudante 6€

Disponíveis na Bilheteira online [BOL.pt], lojas parceiras e, no próprio dia, na bilheteira do Salão Brazil



ANDRÉ FERNANDES «CENTAURI»

QUI, 25 OUT, 22H  
SALÃO BRAZIL

## FRAGOSO QUINTETO

PT/ESP

**Albert Cirera** SAX TENOR/SOPRANO  
**João Almeida** TROMPETE  
**João Carreiro** GUITARRA  
**João Fragoso** CONTRABAIXO  
**Miguel Rodrigues** BATERIA  
Residência artística Cena Jovem jazz.pt

A Cena Jovem Jazz.pt é um projeto do Jazz ao Centro Clube, desenvolvido a partir da jazz.pt. Resulta da necessidade de dar resposta aos principais desafios deste campo artístico em Portugal, nomeadamente aqueles que resultam da descoincidência entre a evolução impressionante da formação artística nos Cursos Profissionais e nas Escolas Superiores e a falta de oportunidades de desenvolvimento de projetos artísticos por parte de jovens músicos. A Cena Jovem Jazz.pt trabalhará várias dimensões, desde o apoio à criação até à internacionalização, passando pela circulação nacional. O primeiro projeto a integrar a Cena Jovem é o quinteto liderado por João Fragoso, contrabaixista coimbricense recentemente saído da Escola Superior de Música de Lisboa, que tem participado numa pluralidade de projetos (do jazz à música de raiz tradicional) e que tem usado este quinteto como veículo para mostrar as suas composições. Serão esses temas que serão gravados em residência artística, a decorrer entre 22 e 25 de outubro.

BILHETE 7€; estudante 5€

Disponíveis na Bilheteira online [BOL.pt], lojas parceiras e, no próprio dia, na bilheteira do Salão Brazil

SEX, 26 OUT, 17H30-23H59  
CENTRO HISTÓRICO DE COIMBRA  
EM PARCERIA COM A APBC (NOITE TEMÁTICA)  
Entrada livre e gratuita, sujeita à lotação dos espaços.

## 18H, COLÉGIO DO ESPÍRITO SANTO SATÉLITE JAZZ

Apresentação final da oficina, orientada por Cheila Pereira, com os alunos do Clube de Património da Escola Eugénio de Castro, que cruza a música com a história dos espaços da Rua da Sofia onde decorrerão os concertos da tarde. Uma iniciativa do Serviço Educativo JACC em parceria com a Agência para a Promoção da Baixa de Coimbra [APBC].

## 18H45, COLÉGIO DA GRAÇA JOÃO MÓRTÁGUA «HOLI»

PT

**João Mortágua** SAXOFONES, FLAUTA, MELÓDICA, EFEITOS

João Mortágua apresenta o seu mais recente projeto a solo – HOLI – em que explora diferentes texturas a partir dos seus saxofones, flautas, voz e melódicas. Os ‘delays’ e demais efeitos também marcam presença nesta viagem sónica, que parte da ideia holística de celebração das cores como veículo de descoberta do caminho para a libertação cósmica.

19H30, COLÉGIO DE SÃO PEDRO

## PAISIEL

AL/PT

**Julis Gabriel** SAX TENOR E EFEITOS  
**João Pais Filipe** BATERIA E PERCUSSÃO

Paisiel é o enigmático nome do projecto do baterista, percussionista e escultor sonoro João Pais Filipe e o do saxofonista alemão Julius Gabriel. Músicos heterodoxos e digressivos, movendo-se livremente entre a música experimental, o jazz, o rock e restantes declinações indecifráveis de novas categorias musicais, João Pais Filipe e Julius Gabriel criam música radiográfica que habita algures numa zona intermédia entre a recepção e a emissão de sinal, como uma central telefónica do cosmos.

23H, SALÃO BRAZIL

## DESIDÉRIO LÁZARO «MOVING»

PT

**Desidério Lázaro** SAX TENOR E SOPRANO  
**Ricardo Pinheiro** GUITARRA ELÉTRICA E ACÚSTICA  
**António Quintino** CONTRABAIXO E BAIXO ELÉTRICO  
**Diogo Alexandre** BATERIA

Desidério Lázaro, reconhecido saxofonista e tido como um dos melhores músicos de jazz português, regressa às gravações em nome próprio. Neste concerto, Desidério faz-se acompanhar pelos seus já cúmplices parceiros Ricardo Pinheiro nas guitarras, António Quintino nos baixos, e Diogo Alexandre na bateria.

SEX, 26 OUT, 21H30  
CONVENTO SÃO FRANCISCO

## CARLA BLEY TRIO

EUA

**Carla Bley** PIANO  
**Steve Swallow** BAIXO ELÉTRICO  
**Andy Sheppard** SAX TENOR

Quando falamos de jazz moderno para grandes ensembles, o nome de Carla Bley deveria estar entre os primeiros a ser nomeado. Mas Carla Bley não é somente responsável por uma incontornável escrita para big band, ela tem também dedicado tempo a formações mais reduzidas e é nesse contexto que surgiu, há mais de 20 anos, o trabalho com o baixista Steve Swallow e com o saxofonista Andy Sheppard. Os últimos anos desta parceria têm sido especialmente ricos. O trio gravou dois discos para a ECM, com produção de Manfred Eicher. O primeiro, intitulado “Trios” (2013) confirmou a ligação quase telepática entre os três músicos e teve uma ampla exposição ao público, também em concertos, durante quase dois anos. Em 2016, editaram “Andando El Tiempo”, que muda o enfoque das peças que Carla havia escrito para outros contextos, que confirmam que há algo de especial e misterioso na música deste trio. Algo que vai muito para além de qualquer descrição...

BILHETE 10€; descontos para menores de 12 anos, maiores de 65 anos e grupos a partir das 10 pessoas: 8€

Disponíveis na Bilheteira online [BOL.pt], Bilheteira do Convento São Francisco, Horário 15 h – 20 h, Tel. 239 857 191  
Email: bilheteira@coimbraconvento.pt

SÁB, 27 OUT, 21H30  
CONVENTO SÃO FRANCISCO

## LAN TRIO

PT/GB/NO

**Mário Laginha** PIANO  
**Julian Argüelles** SAX TENOR E SOPRANO  
**Helge Norbakken** PERCUSSÃO

Grupo colaborativo, que reúne três vozes singulares do panorama jazzístico europeu O pianista português Mário Laginha, o saxofonista inglês Julian Argüelles e o percussionista norueguês Helge Norbakken editaram recentemente um disco intitulado “Setembro” e serão os temas desse trabalho que teremos a oportunidade de ver e ouvir no Grande Auditório do Convento São Francisco. Com raízes nas várias tradições dos seus membros, mas notoriamente moderna, a música de “Setembro” segue um ritmo subtil. Episódica, repleta de pequenos prazeres de exploração que espelha o modus operandi destes três grandes instrumentistas. Com Mário Laginha como o compositor da maioria dos temas, “Setembro” é um álbum que explode com o calor e energia de um final de verão português, numa celebração daquilo que de melhor se faz no jazz europeu contemporâneo.

BILHETE 10€; descontos para menores de 12 anos, maiores de 65 anos e grupos a partir das 10 pessoas: 8€

Disponíveis na Bilheteira online [BOL.pt], Bilheteira do Convento São Francisco, Horário 15 h – 20 h, Tel. 239 857 191  
Email: bilheteira@coimbraconvento.pt

SÁB, 27 OUT, 23H00  
SALÃO BRAZIL

## CORDA BAMBA

PT/GB/EUA

**Alexander Hawkins** PIANO  
**John Dikeman** SAX TENOR  
**Luís Vicente** TROMPETE  
**Hugo Antunes** CONTRABAIXO  
**Mark Sanders** BATERIA  
Apresentação CD JACC Records

CORDA BAMBA é um projeto colaborativo que une dois músicos portugueses (Luís Vicente e Hugo Antunes), dois músicos britânicos (Alexander Hawkins e Roger Turner) e um músico norte-americano residente em Amesterdão (John Dikeman). O quinteto nasce de uma residência artística realizada no Salão Brazil, em janeiro de 2017 e foi precisamente durante essa estadia de quatro meses em Coimbra que o grupo trabalhou e gravou os temas que constam do disco que é agora apresentado. É mais um exemplo (a par dos encontros entre Marcelo dos Reis e a pianista francesa Eve Risser [2016] e João Camões e os músicos franceses Gabriel Lemaire e Yves Arques [2016]) do trabalho que a JACC Records tem vindo a desenvolver no sentido de aproximar músicos e colectivos em processo de franca afirmação no panorama europeu.

BILHETE 7€; estudante 5€

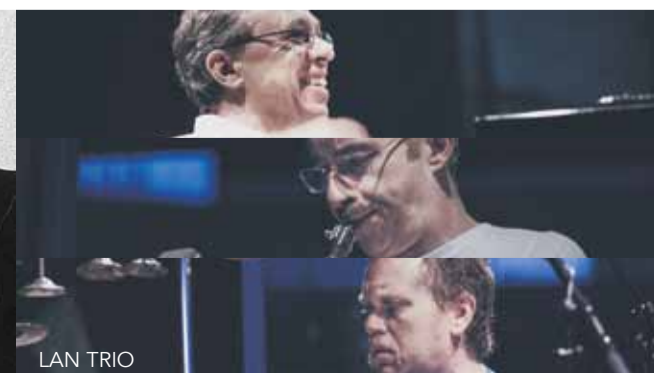
Disponíveis na Bilheteira online [BOL.pt], lojas parceiras e, no próprio dia, na bilheteira do Salão Brazil



FRAGOSO QUINTETO



CARLA BLEY TRIO



LAN TRIO



LOKOMOTIV

© Natália Sousa Dias



PAISIEL



RODRIGO PINHEIRO / GABRIEL FERRANDINI / PEDRO SOUSA

© Pedro Afaninha



CORDA BAMBA



DESIDÉRIO LÁZARO

© João Hasselberg



BOCA DE INCÊNDIO

## SERVIÇO EDUCATIVO JACC

13, 15 E 16 OUT  
VÁRIOS LOCAIS  
EM PARCERIA COM OS SMTUC

## PRÓXIMA PARAGEM: JAZZ

Mini-Concertos inusitados em autocarros, no que constitui uma aproximação a públicos diversos, muitos deles desconhecedores deste género musical.

SÁB, 27 OUT, 11H  
CONVENTO SÃO FRANCISCO

## MASTERCLASS MÁRIO LAGINHA JULIAN ARGÜELLES HELGE NORBAKKEN

Momento de partilha de experiências por parte de três músicos com percursos muito distintos. Discute-se a música que os une, aquilo que move cada um na sua arte e o que os impele ao encontro criativo. A conversa, em ambiente que se pretende informal, não é somente dirigida a músicos e estudantes de música. Qualquer pessoa, independentemente do nível dos seus conhecimentos musicais, é bem vinda.

Participação gratuita sujeita a inscrição prévia

SEX, 26 OUT, 10H30 (Escolas)  
SÁB, 27 OUT, 16H  
CONVENTO SÃO FRANCISCO

## BOCA DE INCÊNDIO

CRIAÇÃO Raquel Lima, Yaw Tembé e Sebastião Bergmann  
PRODUÇÃO Serviço Educativo JACC  
DESENHO DE LUZ Guilherme Pompeu

Oralidades, criolos, calões, abreviaturas, tradutores e correctores automáticos, linguagem cibernética: que linguagens podem co-existir no mesmo espaço social e político e como se relacionam? Que realidades habitam as linguagens como espaços de libertação? Por via da exploração de códigos ancestrais que nos chegam em linguagens como o Jazz e o Hip Hop, explorando as noções de improvisação, apropriação e repetição – da esfera social para a expressão sonora e vice-versa – este trio propõe samplar a realidade e as suas representações através da construção de uma identidade mutável e/ou de uma linguagem - espelho, como num loop ou no movimento de pergunta-resposta de um blues ou work song.

Participação gratuita sujeita a inscrição prévia

Museu Nacional Machado de Castro  
Largo Dr. José Rodrigues, 3000-236 Coimbra  
Os bilhetes não se vendem no local, estando disponíveis exclusivamente na BOL e nas lojas parceiras.

### Salão Brazil Jazz ao Centro Clube

Largo do Poço, n.º 3, 1.º Andar,  
3000-335 Coimbra  
Horário da bilheteira: 21h30 – 23h30  
239 837 078 / salaobrazil@gmail.com

### Convento São Francisco

Avenida da Guarda Inglesa n.º 1 A, Coimbra  
Horário da bilheteira: 15h – 20h  
239 857 191 / bilheteira@coimbraconvento.pt

### Lojas Parceiras

A Camponeza (Rua da Louça, 80)  
Coimbra Concept Store (Av. Sá da Bandeira, 116)  
Gang of Four (Rua Visconde da Luz, 72 1.º)  
Lucky Lux (Rua Sargento-Mor, 11)  
Mau Feito (Forum Coimbra, Loja 1.30)  
www.bol.pt

### JAZZ AO CENTRO ENCONTROS INTERNACIONAIS DE JAZZ DE COIMBRA 2018

239 837 078 / 913 085 648  
festival.jazzaocentro@gmail.com  
facebook.com/FestivalJazzAoCentro/

DIRECÇÃO ARTÍSTICA  
José Miguel Pereira

COORDENAÇÃO SERVIÇO EDUCATIVO  
Catarina Pires

DIRECÇÃO DE PRODUÇÃO  
Adriana Ávila

EQUIPA TÉCNICA  
Rafael Silva  
Francisco Gaspar

DESIGN GRÁFICO  
Joana Monteiro

FOTOGRAFIA  
João Duarte

VÍDEO  
Ricardo Ponte

ORGANIZAÇÃO



CÂMARA MUNICIPAL  
COIMBRA

PATROCINADOR



APOIOS  
INSTITUCIONAIS



Linhas



APOIOS



pianos.pt

PARCEIROS  
DE COMUNICAÇÃO

Diário de Coimbra

RU jazz-pt